

如何透過郵寄投票

易於閱讀的指南



如何使用本指南



本指南由澳洲選舉委員會（AEC）
編寫。當您看到“我們”時，
它指的是 AEC。



我們用易於閱讀的方式編寫了本指南。

我們用圖片來解釋一些概念。



我們將一些詞匯用**粗體**顯示。我們會解釋這些詞
匯的含義。第 31 頁有一份這些詞匯的清單。



閱讀這份指南時，您可以尋求幫助。
朋友、家庭成員或支援人員
可能可以幫助您。

本指南中有甚麼內容？

在選舉中投票	4
登記投票	6
甚麼時候您需要投票？	7
如果您在投票當日無法投票，該怎樣做？	8
您如何要求進行郵寄投票？	10
您在何時可以收到選票？	16
您需要對您的選票做甚麼？	17
您如何填寫綠色選票？	20
您如何填寫白色選票？	22
您需要將選票投放在哪裡？	26
您是否需要在每次選舉時申請郵寄投票？	27
在選舉之前，您能否練習投票？	29
您如何獲取更多資訊？	30
詞匯表	31
聯繫我們	34

在選舉中投票



在澳洲，我們大約每 3 年舉行一次**聯邦選舉**。



聯邦選舉針對的是整個國家。



這是我們選擇澳洲政府的方式。



由總督選擇選舉日期。

選舉日將是星期六。



澳洲選民將在那一天**投票**。

當您投票時，您會協助選出由誰組成澳洲政府。



如果您符合以下條件，則必須投票：

- 澳洲公民
- 且
- 年滿 18 歲或以上。



公民是指獲得其所居住國家的權利和自由的人。

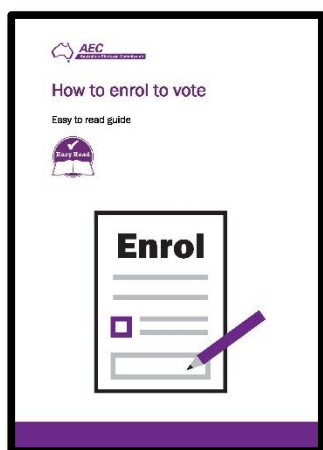


投票讓您選擇由誰來管治
我們的國家。

登記投票



在可以投票前，您必須登記。



您可以閱讀我們的《如何登記投票》指南來了解如何登記。

甚麼時候您需要投票？



由總督選擇選舉日期。



選舉日期選定之後，我們會把日期告訴大家。



如果您想知道選舉日是哪一天，
您可以：

- 登入我們的網站 www.aec.gov.au
- 詢問家庭成員、朋友或鄰居
- 觀看電視上的新聞
- 網上搜尋
- 打電話給我們，電話 **13 23 26**。



選舉當日，投票將於上午 8 點開始。



選舉當日，投票將於下午 6 點結束。



您必須在投票結束前投票。

如果您在投票當日無法投票，該怎樣做？



有時候，選民無法在選舉當日投票。



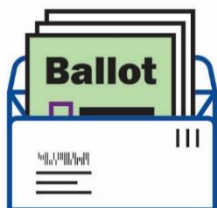
這可能是因為他們出門旅行。



或者他們可能入院了。



如果您無法在選舉當日投票，您可以在選舉之前投票。



您可以將您的投票郵寄給我們。

這稱為**郵寄投票**。



您必須申請郵寄投票。



我們會在第 20 頁解釋如何透過
郵寄投票。



您也可以前往某些**投票站**投票。



投票站是一座建築物，例如學校或社區中心，選
民在選舉期間前往該地點進行投票。



如果您打電話給我們，我們可以幫助您尋找離您
較近的投票站。

13 23 26

您如何要求進行郵寄投票？



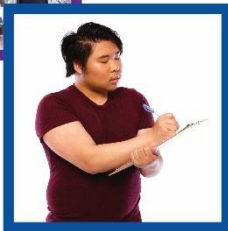
透過填寫表格來申請進行郵寄投票。

我們將它稱為郵寄投票申請表。

您可以透過以下方式填寫郵寄投票申請表：



- 網上



- 在紙上。

網上填寫郵寄投票申請表



當選舉日期選定後，登入我們的網站。

www.aec.gov.au/pva



您需要回答一些問題。



我們會在第 14 解釋這些問題。



網上填寫郵寄投票申請表時，您可以尋求幫助。

Submit

完成後，您需要使用顯示以下文字的按鈕：**Submit**
(提交)。

在紙上填寫郵寄投票申請表。



您可以在任何 AEC 辦事處索取一份郵寄投票申請表。



如果您打電話給我們，我們可以向您郵寄一份表格。

我們的電話號碼是 **13 23 26**



您需要回答表格上的一些問題。



我們會在第 14 頁解釋這些問題。



在紙上填寫郵寄投票申請表時，您可以尋求幫助。



完成後，您需要將表格遞交給我們。

您可以：



- 將它郵寄到：

AEC

Reply Paid 9867

您的首府城市

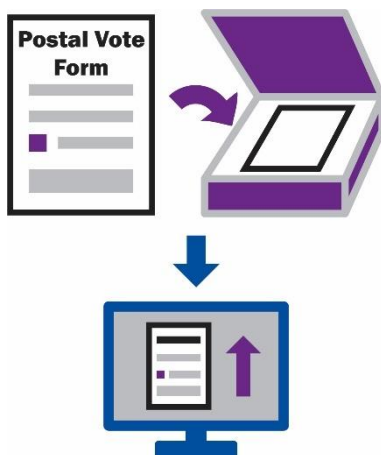
您不需要使用郵票。



- 將它交到 AEC 辦事處

如果您打電話給我們，我們可以幫助您尋找離您較近的 AEC 辦事處。

13 23 26



- 將它掃描並上傳到我們的網站。

www.aec.gov.au/pva

郵寄投票申請表上的問題



一個問題將詢問您的地址。



您提供的地址必須與登記投票時給我們的地址相同。



另一個問題將詢問您，您希望把**選票**郵寄到哪裡？

選票是您要填的表格，用於說明您想當選的候選人。



您可以給我們：

- 您的居住地址
- 您接收所有郵件的另一個地址
- 您將要探訪的地址，它可以在
 - 另一個州
 - 另一個國家。



我們還將問您一個安全問題。

它就像是密碼。



您可以：

- 選擇您的安全問題
- 寫下您自己的答案。



您需要記住您的答案。



您可能希望將它寫下來，並存放在安全地方。

您甚麼時候可以收到選票？

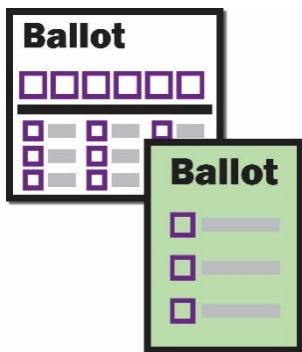


在投票即將開始前，我們會把選票
郵寄給您。

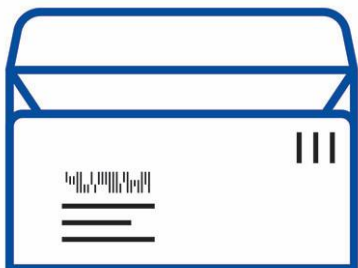


您會收到郵件。

您會收到：



- 兩張選票：
 - 一張白色的選票
 - 一張綠色的選票。



- 一個郵寄投票信封，您將選票放入該信封
中，將它郵寄給我們。

您需要對您的選票做甚麼？



在您可以投票之前，您需要尋找一位見證人。

見證人是認識您的人，

例如：



- 家庭成員



- 朋友



- 鄰居。



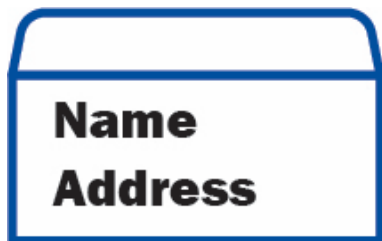
您的見證人需要在選民名冊上。



您的見證人需要確保您填寫了您自己的選票。



在填寫之前，將您的選票和郵寄投票信封展示給您的見證人看。



郵寄投票信封上將會有您的姓名和地址。



它還將詢問您的安全問題。



您填寫的答案需要與您在申請表上提供的安全問題的答案相同。



之後，您需要：

- 簽名
- 或者
- 劃上您的記號。



您可以向您的見證人尋求幫助。



完成後，您的見證人需要：

- 在信封上簽名
- 寫上日期。



完成這個步驟後，您就可以投票了。

您如何填寫綠色選票？



您的綠色選票針對的是
眾議院。

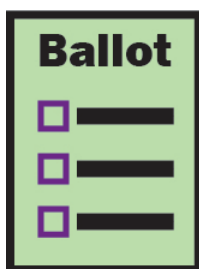
眾議院：



- 是澳洲議會兩院之一——組成政府的院



- 包括由澳洲選民所選出的 151 人。



您的綠色選票包括：

- 候選人名單
- 空白的方框。

1



選出您最想當選的候選人。

在其名字旁的空白方框內填寫 1。

2

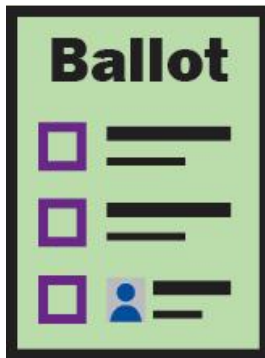


選出您第二個想當選的候選人。

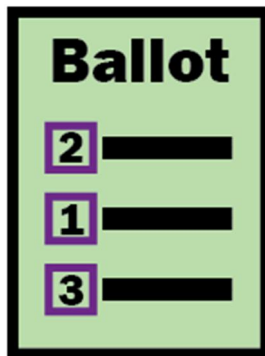
在其名字旁的空白方框內填寫 2。



如此類推並填寫數字，直到所有方框都填寫完畢。



有些候選人的名字旁可能有文字或圖片。



每個方框中應該有不同的數字。



每個方框都填滿時，您的選票就填寫完畢了。

您如何填寫白色選票？



您的白色選票針對的是參議院。

參議院：



- 是澳洲議會兩院中的一院——它被稱為上議院



- 包括由澳洲選民選出的 76 人，代表以下之一：
 - 6 個州
 - 2 個領地。



您的白色選票上有一條黑色的線。



黑線上方有一列群組名單。

大多數群體為**政黨**。



政黨是一組候選人組成的群組，他們：

- 擁有相同的想法
- 就政府應該如何治理我們的國家
達成一致意見。



黑線下方有一列候選人名單。

您有兩種方式填寫白色選票：



- 在黑線上方的方框內填寫數字，為群組投票

或者



- 在黑線下方的方框內填寫數字，為候選人投票。

在黑線上方投票



選出您最想當選的群組。

在其名字旁的空白方框內填寫 1。



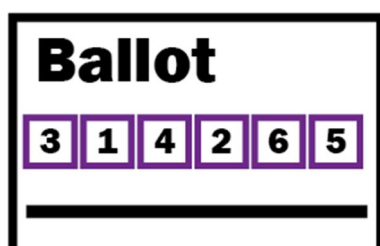
選出您第二個想當選的群組。

在其名字旁的空白方框內填寫 2。

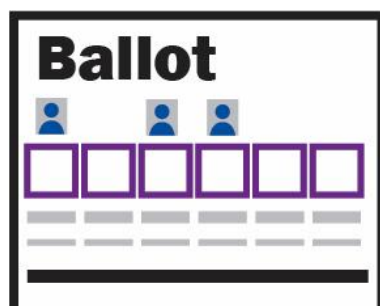


如此類推並填寫數字，直到 6 個方框都填寫完畢。

您可以在填到 6 時停止，或繼續填寫。



如果空白方框少於 6 個，需在每個方框中都填寫一個數字。



有些群組的名字旁可能有文字或圖片。

在黑線下方投票



選出您最想當選的候選人。

在其名字旁的空白方框內填寫 1。



選出您第二個想當選的候選人。

在其名字旁的空白方框內填寫 2。



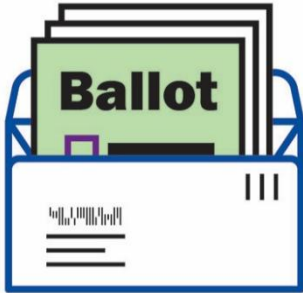
如此類推並填寫數字，直到 12 個方框都填寫完畢。

您可以在填到 12 時停止，或繼續填寫。



如果空白方框少於 12 個，需在每個方框中都填寫一個數字。

您需要將選票投放在哪裡？



您填寫完選票後，需要將它們放入郵寄投票信封，並將其密封。



將該郵寄投票信封放入郵筒中。

您不需要使用郵票。



請立即這樣做，以便我們能儘快收到選票。

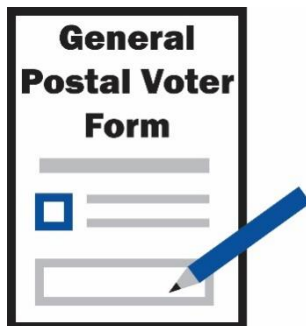


當您將信封放入郵筒後，您就完成了投票。

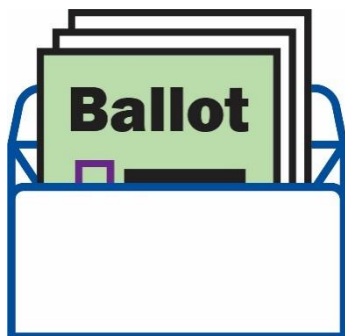
您是否需要在每次選舉時申請郵寄投票？



您必須在每次選舉之前申請
郵寄投票。



但是您可以申請成為一般的郵寄選民。



一般的郵寄選民在每次聯邦選舉時收到郵寄選票
的郵件。



這意味著您不需要在其他聯邦選舉時再次申請。



您必須具有成為一般郵寄選民的資格。

如果您符合資格，您需要滿足我們的要求。



這意味著您在每次選舉時都收到我們發出的郵寄投票。



您可以在我們的網站上查找更多資訊，
以及進行申請。

www.aec.gov.au/gpv

在選舉之前，您能否練習投票？



如果您想要練習投票，您可以登入我們的網站。

www.aec.gov.au/practice



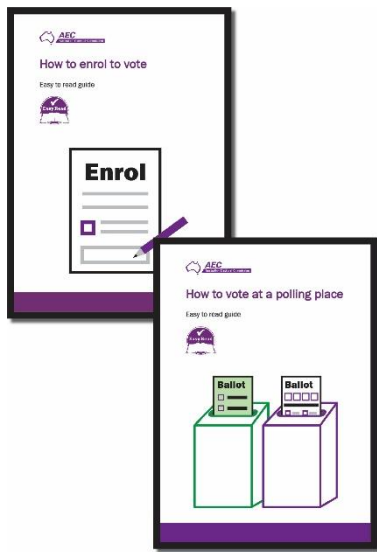
您的練習選票不會計算在內。



您仍然需要：

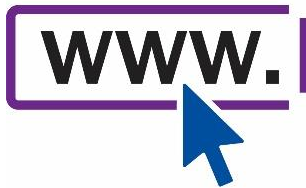
- 在投票站投票
- 或者
- 透過郵寄投票。

您如何獲取更多資訊？



如果您想了解更多關於投票的資訊，
我們還有另外兩份指南供您閱讀：

- 《如何登記投票》
- 《如何在投票站投票》。



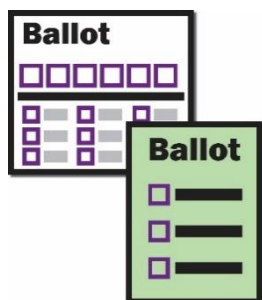
您可以在我們的網站上找到這些指南。

www.aec.gov.au/assistance



我們的網站上還有為不講
英語的人提供的資訊。

詞匯表



選票

選票是您需要填寫的表格，用於顯示您想當選的候選人。



公民

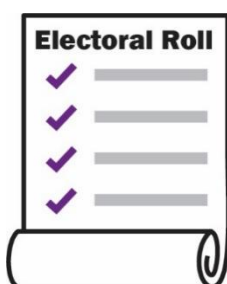
公民是指獲得其所居住國家的權利和自由的人。



選舉職員

選舉職員是選舉日在投票站工作的人。

他們的工作是幫助您。



選民名冊

選民的清單。



資格

如果您符合資格，您需要滿足我們的要求。



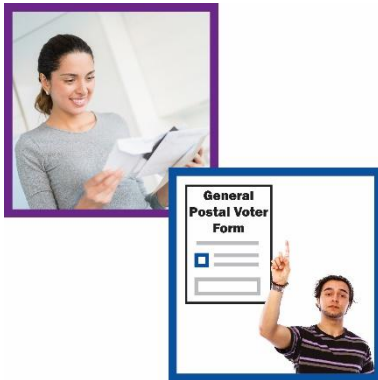
登記

當您登記時，我們會將您的名字列入選民清單上。



聯邦選舉

聯邦選舉針對的是整個國家。
這是我們選擇澳洲政府的方式。



一般的郵寄選民

一般的郵寄選民：

- 在選舉日期選定後，將透過郵寄收到選票
- 不需要在其他聯邦選舉時再次申請。



政黨

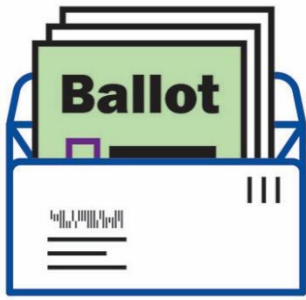
政黨是一組候選人組成群組，他們：

- 擁有相同的想法
- 就政府應該如何管治我們的國家達成一致意見。



投票站

投票站是一座建築物，例如學校或社區中心，選民在選舉期間前往該地點進行投票。



郵寄投票

您可以將您的投票郵寄給我們。



投票

當您投票時，您會協助選出由誰組成澳洲政府。



選民

可以投票的人。



見證人

見證人是認識您的人，

例如：

- 家庭成員
- 朋友
- 鄰居。



您的見證人需要在選民名冊上。

聯繫我們

國家中繼服務



文本電話用戶：

- 致電 13 36 77
- 請求接通 13 23 26



旁聽助講電話用戶：

- 致電 1300 555 727
- 請求接通 13 23 26



互聯網中繼用戶：

- 連接到 NRS
- 請求接通 13 23 26



其他語言：

- 致電 1300 720 153



www.aec.gov.au



[/AusElectoralCom/](https://www.facebook.com/AusElectoralCom/)



[@auselectoralcom](https://twitter.com/auselectoralcom)



[@auselectoralcom](https://www.instagram.com/auselectoralcom)



The Information Access Group 使用圖片庫和訂制圖像創建了這份易於閱讀的指南。

未經許可，不得重複使用這些圖像。有關圖像的任何疑問，請登入 www.informationaccessgroup.com。引用工作號 3035-C。